

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung vom 30. Juni 1987 über die Möglichkeit der Vorausbestellung von zusätzlichen Patentschriften.

1. Sobald die europäische Patentschrift herausgegeben wird, stellt das EPA dem Patentinhaber die Urkunde über das europäische Patent aus, die der Patentschrift beigeheftet ist. Ab sofort kann der Anmelder zusätzliche Stücke der Patentschrift **im voraus** bestellen. Diese zusätzlichen Stücke werden direkt über die Druckerei geliefert.

Durch das neue Verfahren wird der Bestell- und Zahlungsvergang vereinfacht. Eine gesonderte Bestellung über den Einzelschriftenvertrieb sowie ein separater Zahlungsvergang entfallen. Die zusätzlichen Patentschriften stehen dem Besteller somit früher zur Verfügung.

2. Bei der Bestellung und Zahlung der zusätzlichen Patentschriften sind die folgenden Regeln zu beachten:

2.1 Besteller

Weitere Stücke der Patentschrift kann nur der Anmelder oder sein Vertreter vorausbestellen.

2.2 Bestellung und Zahlung

2.2.1 Die Bestellung muß zusammen mit der Einreichung der Übersetzung der Patentansprüche schriftlich erfolgen. Dies kann durch eine formlose, doch klare Mitteilung (unter Angabe der verlangten Stückzahl) im Begleitschreiben zu der Einreichung der Übersetzung geschehen.

2.2.2 Die Zahlung der Gebühr* für die zusätzlichen Patentschriften (Gebührenart-Kennziffer: 48) muß **zusammen** mit der Zahlung der **Erteilungs- und Druckkostengebühr** erfolgen.

2.2.3 Bestellanträge und Zahlungen, die abweichend von diesen Regeln erfolgen, werden nicht berücksichtigt.

2.3 Zustellanschrift

Die Lieferung der zusätzlichen Patentschriften erfolgt an die zur jeweiligen Patentanmeldung registrierte Anschrift.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice of the EPO dated 30 June 1987 concerning advance ordering of additional patent specifications

1. As soon as a European patent specification has been published the EPO sends the patentee a European patent certificate attached to the specification. The applicant may now order additional copies of the patent specification **in advance** and they will be supplied direct from the printers.

This will simplify the ordering and payment procedure. The additional copies will be available to the requester earlier, since it will no longer be necessary to order and pay for single copies separately.

2. Please note the following:

2.1 Requester

Only the applicant or his representative may order additional copies of the patent specification.

2.2 Ordering and payment

2.2.1 An order must be placed **in writing at the time the translations of the claims are filed**. A note in the accompanying letter to the translations, clearly stating the number of copies required, will suffice.

2.2.2 The fee for additional patent specifications* (fee code: 48) must be paid **at the same time as the fees for grant and printing**.

2.2.3 Orders and payments cannot be accepted unless the above procedure is followed.

2.3 Address for correspondence

Additional patent specifications will be sent to the address recorded for the patent application.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué en date du 30 juin 1987 relatif à la possibilité de commander à l'avance des exemplaires supplémentaires du fascicule de brevet

1. Dès la publication du fascicule de brevet européen, l'OEB délivre au titulaire du brevet le certificat de brevet européen, qui est annexé au fascicule de brevet. Le demandeur pourra dorénavant commander à **l'avance** des exemplaires supplémentaires du fascicule de brevet. Ces exemplaires supplémentaires seront livrés directement par les soins de l'imprimeur.

Cette nouvelle procédure simplifiera considérablement les opérations de commande et de paiement. Il n'y aura plus de commande spéciale à adresser au service des ventes au numéro, ni de paiement séparé. Ces exemplaires supplémentaires seront donc plus rapidement mis à la disposition de la personne qui les commandera.

2. Il conviendra toutefois d'observer les règles suivantes lors de commande et du paiement des exemplaires supplémentaires des fascicules de brevet :

2.1 Auteurs des commandes

Seul le demandeur ou son mandataire pourra commander des exemplaires supplémentaires du fascicule de brevet.

2.2 Commande et paiement

2.2.1 La commande devra être faite **par écrit en même temps lors de la production de la traduction des revendications**. Il pourra s'agir d'une note informelle, qui devra toutefois être rédigée avec précision (indication du nombre d'exemplaires désiré), et être jointe à la traduction susmentionnée.

2.2.2 Le paiement de la taxe* due pour les exemplaires supplémentaires du fascicule de brevet (code indiquant la nature de la taxe: 48) doit être effectué **en même temps** que le paiement de la **taxe de délivrance et d'impression**.

2.2.3 Les commandes et les paiements dérogeant aux règles susmentionnées ne pourront être pris en considération.

2.3 Adresse à laquelle seront livrés les exemplaires supplémentaires

Les exemplaires supplémentaires du fascicule de brevet seront envoyés à l'adresse indiquée dans la demande de brevet correspondante.

* GEBÜHR / FEE / TAXE	BETRAG / AMOUNT / MONTANT										
	DEM (DM)	GBP (£)	FRF (FF)	CHF (sfr)	NLG (hfl)	SEK (skr)	BEF/LUF (FB)	ITL (Lit)	ATS (ÖS)	ESP (Ptas)	GRD
48 Europäische Patentschriften European patent specifications Fascicules de brevet européen	13	4.70	45	11	15	50	270	9 600	94	980	1 020